

Методическое сопровождение ежегодной Школы-конкурса "Портрет твоего края"

**Автор: кандидат филологических наук, почетный работник
общего образования РФ Ольга Святославовна Фомичева**

ЛЕКЦИЯ 3. О ЯЗЫКЕ И МЕТАФОРЕ

3.1. Язык как портрет мира и человека

Гуманитарное образование, безусловно, имеет своей главной целью познакомить учащихся с русской гуманистической традицией. Но одно дело - познакомиться с традицией и совсем другое - повлиять на становление молодого человека в рамках этой традиции, что позволит ему (ей) стать носителем культуры, испытать гордость за свою культуру.

Для глубокого познания своей культуры, постижения истоков, причин событий необходимо с детства чувствовать движение духовной ткани, которое проявляется в фигурах речи, образах, манере поведения, поэзии, живописи.

Василий Васильевич Кандинский (1866-1944) полагал, что "слово есть как бы живое существо, лучеиспускающее свой духовный аромат. Вдыхание этого аромата слова душою есть условие понимания литературы".

Например, у Иосифа Бродского есть такие строчки: "Улицы узкие, как слово "люблю", площади широкие, как слово "прощай".

У Кандинского было свое особое ощущение синтаксиса. Он рассматривал точку как "теснейшую и единственную в своем роде связь молчания и речи". "Геометрическая точка, - полагал Кандинский, - находит форму материализации, прежде всего, в печатном знаке - он относится к речи и обозначает молчание ... Звук молчания очень громок ... В живой речи точка является символом разрыва, и в то же время она становится мостом между одним бытием и другим. Это определяет ее внутренний смысл в письменном тексте".

Язык садового искусства, языки живописи и архитектуры, естественные языки - все они имеют символьную основу. Самое красивое и сложное,

граничащее с искусством, - это понять слово через молчание, то, что сказано, через то, что не сказано.

Паузы речи - то, что регулирует синтаксис, - не имеют отношения к содержанию слов. Паузы - это интонационный рисунок. Искусством здесь является чередование пауз между словами. Знаменитая фраза французского писателя и критика Теофиля Готье (1811-1872) о владении синтаксисом "Я бросаю фразы в воздух, словно кошек. Я уверен, что они встанут на лапки" говорит об изящности этого умения.

Гениальные пушкинские строки о пробуждении души ("Душе настало пробужденье, и для нее воскресли вновь и божество. и вдохновенье, и жизнь, и слезы, и любовь"), которая способна ликовать от сопричастности всей полноте человеческой мысли и всей глубине человеческого чувства, выраженных посредством языка поэзии, музыки, архитектуры, садово-паркового искусства, естественного языка, еще раз напомнили о себе, отразившись, довоплотившись в строчках Анны Андреевны Ахматовой, посвященных Павловскому парку: "Не живешь, а ликуешь и бредишь иль совсем по-иному живешь".

Мысль о духовной первооснове, о работе души, которая так же важна (а, может, и важнее), как работа ума, должна быть осознана, развита взрослыми, чтобы одна из стержневых мыслей нашей культуры стала основой концептуальной картины мира ребенка.

3.2. Роль использования метафор в тексте для развития в ребенке творческого начала

"Почему, размышляя об успешности ребенка, мы говорим о развитии метафорического мышления? Востребованность человека предполагает умение личности проявить свои профессиональные возможности наряду с личным обаянием, человеческими качествами и ясностью ума. Проявить себя можно, прежде всего, в слове в момент общения. "Слово - что походка: иной ступает всей своей ступней, а шаги его едва слышны, другой крадется на цыпочках, а под ним пол дрожит " (В. О. Ключевский). Ключевский полагал, что легкость речи происходит от ясности мысли, "умевшей находить себе подходящее выражение.... Иногда бедненькую, худенькую мысль мы облечем в такую пышную форму, что она путается и теряется в ненужных складках собственной оболочки и до нее трудно добраться, а иногда

здоровую, свежую мысль выразим так, что она вянет и блекнет в нашем выражении, как цветок, попавший под тяжелую, жесткую подошву".

Умение находить образ, который поможет ясно выразить мысль - это большое искусство. Ученые обращают внимание на то, что современный язык очень метафоричен. Метафорическое мышление предполагает установление аналогии между разными предметными областями.

Это свойство ума сводить несхожие на первый взгляд сущности, улавливать определенную связь между ними, представлять вещи с помощью переноса значения из одной предметной области в другую.

Современным примером развития метафорического мышления для стимулирования математического мышления может послужить опыт успешного сочетания двух разных дисциплин - математики и поэзии в рамках одного курса, читавшегося в конце 1990-х - начале 2000-х в Технологическом университете города Рочестер, штат Нью-Йорк, США (M. Birken, A. Coon).

Ученые показали, что такого рола комбинация дисциплин хорошо стимулирует метафорическое мышление и способствует успешному установлению аналогий в процессе решения математических задач. В итоге студенты показывают хорошие результаты в освоении математики и получают удовольствие от изучения поэзии.

Моя практика показывает, что успешным является сочетание в одном курсе литературы и живописи, а также живописи и психологии в другом.

Использование метафор в научных статьях, устных сообщениях, сочинениях, докладах на международных конференциях помогает прояснить точку зрения автора и ракурс, в котором излагается материал.

На собеседовании в одной из известных международных компаний соискателя спросили, что его больше увлекает в работе: сам процесс или результат? В ответе соискатель использовал следующую метафору: "Если Вы смотрите очень вялый футбольный матч, но Ваша команда выигрывает, Вы получаете удовольствие от игры? - Нет. Если Вы смотрите увлекательную игру, но Ваша команда проигрывает, Вы довольны игрой? - Нет. Поэтому нужно разумное сочетание".

Ответ был принят. Более того, он инициировал заинтересованный предметный диалог.

Необходимо построить процесс общения с ребенком таким образом, чтобы он научился видеть один предмет в свете другого предмета, приобрел навык установления связей между предметами из разных тематических областей, нахождения аналогий. Такого рода опыт, полученный в детстве и закреплённый всем ходом и логикой преподавания в школе, поможет ребенку и подростку увидеть интересный ракурс проблемы, существующей на стыке наук, или использовать методы решения задачи, принятые в одной области, для решения задачи в другой области благодаря установлению аналогий, поможет ярче и понятнее сформулировать суть своего открытия или своей догадки, и, увидев кольцо из змей, он откроет свое бензольное кольцо, как немецкий ученый Кекуле, который в 1865 году впервые высказал мысль о том, что атомы углерода в бензоле соединены не в виде открытой цепи, а замкнуты в цикл (Фомичева О.С. Гуманитарное образование - ответ на вызов времени. М., издательство Московского университета, 2009 - 368 с.).

Широкое использование метафор при написании портрета родного края позволит сделать работу более яркой, интересной и понятной читателям.

Хочется закончить эту лекцию красивым образом Весны, найденным Поликсеной Соловьевой (1867-1924) в стихотворении "Ночь и день":

Ночь зимой - как черный кот,

День - как серенькая мышь.

Но весна, весна идет,

Ярко, звонко каплет с крыш.

.....

Исчезают тьма и тишь.

И теперь наоборот:

Ночь - как серенькая мышь,

День - большой, блестящий кот

(1906 год)